

6.9.2018

A8-0245/194

Tarkistus 194

Julia Reda

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Mietintö

Axel Voss

Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

A8-0245/2018

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 21 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(21 a) Yleisön kiinnostus osallistua julkiseen elämään ilman yksinoikeuksista johtuvia tarpeettomia rajoitteita olisi tunnustettava säätämällä poikkeuksesta, joka koskee rakennusten ja pysyvien rakenteiden kuvausten käyttöä. Ammattivalokuvaajat, tekijät ja muut oikeudenhaltijat, kuluttajat, institutionaaliset käyttäjät ja palveluntarjoajat käyttävät teosten kuvauksia etupäässä kansallisten, niin kutsuttua maisemanvapautta koskevien poikkeusten nojalla, ja heille olisi turvattava oikeusvarmuus myös rajatylittävässä käytössä.

Or. en

Tarkistus 195**Julia Reda**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Mietintö**Axel Voss**Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))**A8-0245/2018****Ehdotus direktiiviksi****Johdanto-osan 31 kappale***Komission teksti*

(31) Vapaa ja moniarvoinen lehdistö on olennaisen tärkeä laadukkaan journalismin ja kansalaisten tiedonsaannin turvaaja. Se antaa perustavanlaatuisen panoksen julkiselle keskustelulle ja demokraattisen yhteiskunnan hyvälle toiminnalle. ***Kun siirrytään painotuotteista digitaalisiin julkaisuihin, lehtikustantajat kohtaavat ongelmia lisensoidessaan julkaisujensa verkkokäyttöä ja pyrkiessään saamaan investointinsa kustannuksia takaisin. Kun lehtikustantajia ei ole tunnustettu oikeudenhaltijoiksi, lisensointi ja täytäntöönpano on digitaaliympäristössä usein monimutkaista ja tehotonta.***

Tarkistus

(31) Vapaa ja moniarvoinen lehdistö on olennaisen tärkeä laadukkaan journalismin ja kansalaisten tiedonsaannin turvaaja. Se antaa perustavanlaatuisen panoksen julkiselle keskustelulle ja demokraattisen yhteiskunnan hyvälle toiminnalle. ***Siksi olisi varmistettava lehtikustannusalan kestävyys.***

Or. en

6.9.2018

A8-0245/196

Tarkistus 196

Julia Reda

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Mietintö

Axel Voss

Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla

(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

A8-0245/2018

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 31 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(31 a) Kun siirrytään painotuotteista digitaalisiin julkaisuihin, lehtikustantajat kohtaavat yhä useammin ongelmia lisensoidessaan julkaisujensa verkkokäyttöä ja pyrkiessään saamaan investointiensa kustannuksia takaisin. Lehtijulkaisuihin sisältyy enimmäkseen kirjallisia teoksia mutta enenevässä määrin myös muun tyyppisiä teoksia ja aineistoa, eritoten valokuvia ja videoita. Koska lehtijulkaisua on tekemässä suuri määrä tekijöitä ja muita oikeudenhaltijoita, lisensointi ja oikeuksien täytäntöönpanon varmistaminen lehtijulkaisuissa on digitaaliympäristössä usein monimutkaista ja tehotonta. Kustantajan voi etenkin olla vaikea todistaa, että oikeudet tällaisiin teoksiin ja muuhun aineistoon on siirretty tai lisensoitu sille, jotta se voi tehdä lisenssisopimuksia tai varmistaa oikeuksien täytäntöönpanon lehtijulkaisuissaan.

Or. en

Tarkistus 197**Julia Reda**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Mietintö**A8-0245/2018****Axel Voss**Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))**Ehdotus direktiiviksi****Johdanto-osan 31 b kappale (uusi)***Komission teksti**Tarkistus*

(31 b) Lehtijulkaisujen kustantajien on hankittava kaikki merkitykselliset taloudelliset oikeudet tekijöiltä ja muilta oikeudenhaltijoilta voidakseen sisällyttää heidän teoksiaan tai muuta aineistoa lehtijulkaisuun. Tätä periaatetta olisi sovellettava myös jatkossa. Kolmansilta osapuolilta hankittujen oikeuksien lisensointia ja täytäntöönpanon varmistamista olisi sen sijaan helpotettava vaikuttamatta kuitenkaan lehtijulkaisujen kustantajien ja tekijöiden ja muiden oikeudenhaltijoiden välillä tehtyihin sopimusjärjestelyihin. Siksi unionin tasolla olisi säädettävä kiistattomasta olettamasta, jonka mukaan kustantaja on voitava pitää henkilönä, jolla on oikeus tehdä lisenssisopimuksia ja valvoa oikeuksia, jotka koskevat kappaleen valmistamista ja yleisön saataviin saattamista, lehtijulkaisuun sisältyvien teosten ja muun aineiston digitaalisen käytön osalta, edellyttäen, että kustantajan nimi on ilmoitettu julkaisussa.

Or. en

6.9.2018

A8-0245/198

Tarkistus 198

Julia Reda

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Mietintö

Axel Voss

Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

A8-0245/2018

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(32) Kustantajien organisaatio- ja rahoituspanos on tunnustettava lehtijulkaisujen tuotannossa, ja sitä on edelleen tuettava julkaisualan kestävyuden varmistamiseksi. Tämän vuoksi on tarpeen antaa unionin tasolla yhdenmukaistettu oikeudellinen suoja lehtijulkaisujen digitaalisille käytöille. Tällainen suoja olisi taattava tehokkaasti ottamalla unionin lainsäädäntöön tekijänoikeuden lähioikeuksia lehtijulkaisujen kappaleen valmistamista ja yleisön saataviin saattamista varten digitaalisten käyttöjen osalta.

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 199**Julia Reda**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Mietintö**Axel Voss**Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))**A8-0245/2018****Ehdotus direktiiviksi****Johdanto-osan 33 kappale***Komission teksti*

(33) Tämän direktiivin soveltamiseksi on tarpeen määritellä lehtijulkaisun käsite tavalla, joka kattaa ainoastaan journalistiset julkaisut, *jotka palveluntarjoaja julkaisee, joita päivitetään määräajoin tai säännöllisesti missä tahansa mediassa ja jotka julkaistaan tiedonvälitystä tai viihdettä varten*. Tällaisiin julkaisuihin kuuluisivat esimerkiksi päivälehdet, viikoittain tai kuukausittain julkaistavat aikakauslehdet tai erikoislehdet sekä uutissivustot. Tieteellisten tai akateemisten kausijulkaisujen, kuten tieteellisten aikakauslehtien ei pitäisi kuulua *tämän direktiivin nojalla lehtijulkaisuille myönnettävän suojan piiriin. Tällainen suoja ei ulotu hyperlinkittämiseen, joka ei merkitse yleisölle välittämistä*.

Tarkistus

(33) Tämän direktiivin soveltamiseksi on tarpeen määritellä lehtijulkaisun käsite tavalla, joka kattaa ainoastaan *missä tahansa esitysmuodossa, myös paperilla, julkaistavat* journalistiset julkaisut *ja jossa sitä pidetään taloudellisena toimintana, joka on unionin lainsäädännössä tarkoitettua palveluntarjoamista. Määritelmän tulisi kattaa lehtijulkaisut, joiden tarkoituksena on antaa tietoa yleisölle ja joita päivitetään määräajoin tai säännöllisesti*. Tällaisiin julkaisuihin kuuluisivat esimerkiksi päivälehdet, viikoittain tai kuukausittain julkaistavat aikakauslehdet tai erikoislehdet sekä uutissivustot. Tieteellisten tai akateemisten kausijulkaisujen, kuten tieteellisten aikakauslehtien, ei pitäisi kuulua *tässä direktiivissä säädetyn lehtijulkaisujen kustantajan oikeuksia koskevan oletaman piiriin*.

Or. en

6.9.2018

A8-0245/200

Tarkistus 200

Julia Reda

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Mietintö

Axel Voss

Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

A8-0245/2018

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 34 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(34) Lehtijulkaisujen kustantajille tämän direktiivin mukaisesti myönnettyillä oikeuksilla pitäisi digitaalisten käyttöjen osalta olla sama soveltamisala kuin direktiivissä 2001/29/EY säädetyillä kappaleen valmistamista ja yleisön saataviin saattamista koskevilla oikeuksilla. Niihin pitäisi myös soveltaa poikkeuksia ja rajoituksia koskevia samoja sääntöjä kuin direktiivissä 2001/29/EY säädettyihin oikeuksiin, mukaan lukien mainitun direktiivin 5 artiklan 3 kohdan d alakohdassa säädetty poikkeus, joka koskee lainausta arvostelua tai selostusta varten.

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 201**Julia Reda**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Mietintö**Axel Voss**Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))**A8-0245/2018****Ehdotus direktiiviksi****Johdanto-osan 35 kappale***Komission teksti*

(35) **Tämän direktiivin nojalla** lehtijulkaisujen **kustantajille myönnetyn suojan** ei pitäisi vaikuttaa tekijöiden ja muiden oikeudenhaltijoiden oikeuksiin, jotka koskevat julkaisuihin sisällytettyjä teoksia ja muuta aineistoa, myöskään siinä määrin kuin tekijät ja muut oikeudenhaltijat voivat hyödyntää teoksia ja muuta aineistoa riippumatta siitä lehtijulkaisusta, johon ne on sisällytetty. Tämän vuoksi lehtijulkaisujen kustantajien ei pitäisi voida vedota **niille myönnettyyn suojaan** tekijöitä ja muita oikeudenhaltijoita vastaan. **Tällä ei rajoiteta lehtijulkaisujen kustantajien sekä toisaalta tekijöiden ja oikeudenhaltijoiden välillä tehtyjä sopimusjärjestelyjä.**

Tarkistus

(35) **Tässä direktiivissä säädetyn** lehtijulkaisujen **kustantajia koskevan oletaman** ei pitäisi vaikuttaa tekijöiden ja muiden oikeudenhaltijoiden oikeuksiin, jotka koskevat julkaisuihin sisällytettyjä teoksia ja muuta aineistoa, myöskään siinä määrin kuin tekijät ja muut oikeudenhaltijat voivat hyödyntää teoksia ja muuta aineistoa riippumatta siitä lehtijulkaisusta, johon ne on sisällytetty. Tämän vuoksi lehtijulkaisujen kustantajien ei pitäisi voida vedota **tässä direktiivissä säädettyyn oletamaan** tekijöitä ja muita oikeudenhaltijoita vastaan **tai samojen teosten ja muun aineiston muita luvallisia käyttäjiä vastaan.**

Or. en

Tarkistus 202**Julia Reda**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Mietintö**Axel Voss**Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))**A8-0245/2018****Ehdotus direktiiviksi****Johdanto-osan 37 kappale***Komission teksti*

(37) *Viime vuosina verkon sisältömarkkinoiden toiminta on monimutkaistunut. Verkkopalvelut, joissa tarjotaan pääsy käyttäjien verkkoon lataamaan tekijänoikeussuojattuun sisältöön ilman oikeudenhaltijoiden osallistumista, ovat menestyneet, ja niistä on tullut tärkeimpiä verkkosisällön saannin lähteitä. Tämä vaikuttaa oikeudenhaltijoiden mahdollisuuksiin määrätä, käytetäänkö niiden teoksia ja muuta aineistoa ja millä edellytyksin käyttö tapahtuu, sekä niiden mahdollisuuksiin saada asianmukainen korvaus käytöstä.*

Tarkistus

(37) *Digitaalitekniikan kehitys on luonut uusia liiketoimintamalleja ja vahvistanut internetin merkitystä tekijänoikeussuojatun sisällön jakelun tärkeimpinä markkinoina. Verkkopalvelut, jotka antavat käyttäjille mahdollisuuden ladata teoksia ja tarjota ne yleisön käyttöön, ovat vuosien mittaan menestyneet, ja niistä on tullut tärkeitä verkkosisällön saannin lähteitä, jotka mahdollistavat sisällön monimuotoisuuden ja sen vaivattoman saannin mutta aiheuttavat myös haasteita, kun tekijänoikeussuojattua sisältöä ladataan ilman oikeudenhaltijoiden ennakkolupaa.*

Or. en

Tarkistus 203**Julia Reda**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Mietintö**A8-0245/2018****Axel Voss**Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))**Ehdotus direktiiviksi****Johdanto-osan 37 a kappale (uusi)***Komission teksti**Tarkistus*

(37 a) Luovaa sisältöä kulutetaan nykyään enemmän kuin koskaan. Tätä helpottavat verkkoalustat ja yhdistämispalvelut. Ne ovat keino laajentaa kulttuuriteosten ja luovien teosten saatavuutta, ja ne tarjoavat kulttuurialalle ja luoville toimialoille runsaasti mahdollisuuksia uusien liiketoimintamallien kehittämiseen. Tämä kulutuksen lisääntyminen ei kuitenkaan ole lisännyt vastaavasti tekijöiden ja taiteilijoiden tuloja. Yksi syy tähän voi olla näiden verkkopalvelujen epäselvä asema sähköisestä kaupankäynnistä annetussa lainsäädännössä. Olisi pohdittava, miten tässä prosessissa voidaan parantaa oikeusvarmuutta ja kaikkien asianosaisten osapuolten huomioon ottamista, taiteilijat ja käyttäjät mukaan luettuina, ja on tärkeää taata avoimuus ja tasavertaiset toimintaedellytykset. Komission olisi laadittava ohjeita välittäjän vastuuta koskevan kehyksen toteuttamisesta, jotta verkkoalustat voisivat noudattaa velvoitteitaan ja vastuuta koskevia sääntöjä ja jotta voitaisiin parantaa oikeusvarmuutta ja lisätä käyttäjien luottamusta.

Or. en

